



CCSBT-EC/1110/14

## Cooperating Non-members 協力的非加盟国

### Purpose 目的

To discuss the on-going status of existing Cooperating Non-Members.  
協力的非加盟国の現在の地位について議論する。

### Discussion 議論

The resolution establishing the status of Cooperating Non-Membership requires annual confirmation of that status after evaluation by the Extended Commission (EC) of the performance of Cooperating Non-Members (CNMs) against commitments given to the Extended Commission.

協力的非加盟国の地位の設立のための決議により、拡大委員会（EC）は協力的非加盟国が拡大委員会（CNM）に対して行った公約の実施に関する評価を行いその地位に関する確認を毎年行う。

In the past, the Secretariat has provided a brief summary of the performance of each CNM for the EC's consideration. However, the Compliance Committee now conducts annual assessments of compliance with CCSBT management measures. Consequently, for information concerning any significant issues of non-compliance by CNMs, the EC is referred to the report of the annual meeting of the Compliance Committee, which is being held immediately before the annual meeting of the EC.

過去においては、事務局は、ECによる検討のため、各 CNM の実績の簡潔な概要を提供してきた。しかしながら、遵守委員会は、現在のところ、CCSBT 管理措置の遵守に関する年次評価を実施している。したがって、CNM による非遵守に関する重要な課題に関連する情報については、EC は、EC の年次会合の直前に開催される遵守委員会の年次会合報告書を参照することになる。

In the interim, Attachments A and C of paper CCSBT-CC/1110/04 provide information concerning the compliance of both Members and CNMs with CCSBT measures (particularly reporting requirements and the TAC). These attachments indicate that there are some areas of non-compliance or late/partial-compliance by CNMs. However, the Secretariat's perception is that, in comparison with previous years, there has been an improvement in compliance by CNMs for the evaluated measures.

当面、文書 CCSBT-CC/1110/04 の別紙 A 及び C は、CCSBT 措置（特に、報告要件及び TAC）に対するメンバー及び CNM の双方の遵守に関連する情報を提供するものとなる。これらの別紙は、CNM による非遵守又は遅延/部分的な非遵守が見られるいくつかの分野があることを示している。しかしながら、事務局としては、CNM に

よる遵守は、評価対象となっている措置において、これまでよりも改善されていると感じている。

**Prepared by the Secretariat**

事務局作成文書